

Số: /TB-UBND

Lạng Sơn, ngày tháng 02 năm 2024

THÔNG BÁO

Kết quả tiếp công dân định kỳ tháng 02/2024

Thực hiện Quy chế tiếp công dân, ngày 15/02/2024 tại Trụ sở Tiếp công dân tỉnh, được Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh ủy quyền¹, ông Đậu Trường An, Chánh Thanh tra tỉnh đã chủ trì tiếp công dân buổi sáng; ông Lương Trọng Quỳnh, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh chủ trì tiếp công dân buổi chiều. Tham dự tiếp công dân có:

- Ông Triệu Quang Huy, Phó Trưởng Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh;
- Ông Vương Lê Hoàng, Phó Trưởng Ban Pháp chế HĐND tỉnh, đại biểu HĐND tỉnh;
- Ông Nguyễn Khắc Phương, Phó Trưởng Ban Dân vận Tỉnh ủy;
- Ông Hoàng Văn Ngôn, Chủ tịch Hội Nông dân tỉnh; bà Hoàng Thị Huế, Trưởng Ban Xây dựng Hội, Hội Nông dân tỉnh;
- Ông Nguyễn Sơn Lâm, Trưởng Ban Dân chủ pháp luật, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh;
- Ông Đậu Trường An, Chánh Thanh tra tỉnh;
- Ông Nguyễn Ngọc Thiều, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường;
- Ông Nguyễn Thanh Sơn, Giám đốc Sở Tư pháp;
- Ông Nguyễn Sỹ Tân, Giám đốc Sở; ông Nguyễn Thanh Sơn, Chánh Thanh tra Sở Xây dựng;
- Ông Dương Công Hiệp, Phó Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Trưởng Ban Tiếp công dân tỉnh.

I. KẾT QUẢ CHUNG

Trong ngày đã tiếp **18 lượt/17 công dân** đến khiếu nại, kiến nghị, phản ánh, đề đạt nguyện vọng (có 01 lượt đông người), trong đó có công dân, vụ việc thuộc địa bàn các huyện: Cao Lộc, Lộc Bình, Đình Lập, Văn Quan và thành phố Lạng Sơn.

II. KẾT QUẢ TIẾP TÙNG TRƯỜNG HỢP CỤ THỂ

01. Ông Lăng Văn Lả, bà Hương Thị Chương, bà Hà Thị Lý, địa chỉ thôn Khuổi Mười, xã Thụy Hùng, huyện Cao Lộc, trình bày: đề nghị chỉ đạo kiểm tra, xác minh, giải quyết việc trả lại phần diện tích đất của gia đình theo đúng hiện trạng và ranh giới sử dụng đã được cấp Giấy chứng nhận quyền sử

¹ tại Thông báo số 13/TB-VP ngày 13/02/2024 của Văn phòng UBND tỉnh.

dụng (GCNQSD) đất cho gia đình tại thửa đất số 485, tờ bản đồ địa chính lâm nghiệp số 01 xã Thụy Hùng, huyện Cao Lộc vì chồng lấn lên đất của ông Lăng Văn Tiến.

Kết luận: các thửa đất trên đã có GCNQSD đất, trên đất có tài sản là cây trồng; theo quy định tại khoản 1 Điều 203 Luật Đất đai năm 2013 thẩm quyền giải quyết vụ việc là Tòa án nhân dân. UBND huyện Cao Lộc và Ban Tiếp công dân huyện Cao Lộc đã hướng dẫn các ông, bà gửi đơn khởi kiện đến Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc để được xem xét, giải quyết theo quy định. Đề nghị ông, bà thực hiện theo hướng dẫn của các cơ quan trên.

02. Ông Phạm Gia Hoan, trú tại khu Phiêng Quán, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình (được ông Lành Tiến Ảnh, trú tại tổ 3, khối 4, thị trấn Cao Lộc, huyện Cao Lộc ủy quyền), trình bày: đề nghị giao đất tái định cư cho gia đình ông Ảnh do bị thu hồi trên 500m² đất nông nghiệp để thực hiện dự án Khu dân cư N20, thị trấn Cao Lộc, huyện Cao Lộc.

Kết luận: UBND tỉnh đã có văn bản xin ý kiến chỉ đạo của các cơ quan Trung ương về việc hỗ trợ đất tái định cư đối với các trường hợp bị thu hồi trên 500m² đất nông nghiệp. UBND tỉnh sẽ thông tin cho công dân được biết sau khi các cơ quan Trung ương cho ý kiến.

03. Ông Phạm Gia Hoan (được bà Vi Thị Thanh, trú tại số 327, đường Trần Đăng Ninh, phường Tam Thanh, thành phố Lạng Sơn ủy quyền), trình bày: tháng 12/2023 bà Lê Thị Oanh (Luật sư) đã bị Công an quận Ba Đình, thành phố Hà Nội tạm giữ về tội chống người thi hành công vụ. Đề nghị có ý kiến đề Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc thực hiện đúng trình tự, thủ tục theo quy định của pháp luật giải quyết đơn khởi kiện của công dân liên quan đến thửa đất số 382, tờ bản đồ số 01, thuộc khu Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lạng Sơn, tại thôn Đại Sơn, xã Hợp Thành, huyện Cao Lộc.

Kết luận: Yêu cầu Sở Tài nguyên và Môi trường khẩn trương thực hiện ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh tại kỳ tiếp công dân tháng 12/2023, sớm trao đổi với Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc về việc thụ lý vụ việc trên.

04. Ông Phạm Gia Hoan (được ông Lộc Văn Tịnh, trú tại khu 1+2, thị trấn Na Dương, huyện Lộc Bình ủy quyền), trình bày: Đề nghị chỉ đạo UBND huyện Lộc Bình xem xét trách nhiệm của ông Trần Văn Tiến, Phó Giám đốc Trung tâm Phát triển quỹ đất huyện Lộc Bình trong việc thực hiện chức trách, nhiệm vụ liên quan đến vụ việc ông Lộc Văn Tịnh.

Kết luận: Nội dung đề nghị thuộc thẩm quyền giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Lộc Bình. Đề nghị công dân trình bày cụ thể bằng đơn, gửi đến Chủ tịch UBND huyện Lộc Bình để kiểm tra, xem xét theo quy định.

05. Ông Phạm Gia Hoan (được bà Bé Thị Hỷ, trú tại thôn Khe Bó, xã Cường Lợi, huyện Đình Lập ủy quyền), trình bày: đề nghị chỉ đạo xem xét giao 1,3 ha đất trồng cây thông và 4.317 m² đất rừng tự nhiên, thuộc một phần diện tích tại thửa đất số 33, tờ bản đồ số 4 tại Mỏ Lài, thôn Khe Bó, xã Cường

Lợi cho gia đình bà Bê Thị Hỷ quản lý, sử dụng vì Công ty TNHH MTV Lâm nghiệp Đình Lập quản lý, sử dụng không hiệu quả.

Kết luận: Yêu cầu Sở Tài nguyên và Môi trường khẩn trương thực hiện ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh tại kỳ tiếp công dân tháng 12/2023; báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

06. Ông Phạm Gia Hoan (được một số hộ dân tại xã Tam Gia, huyện Lộc Bình ủy quyền), trình bày: đề nghị chỉ đạo Sở Tài nguyên và Môi trường cung cấp số liệu đo đạc đất của hộ gia đình, cá nhân tại thôn Cồn Cắm, xã Tam Gia để UBND huyện Lộc Bình có căn cứ thực hiện việc cấp GCNQSD đất cho các hộ dân theo quy định.

Kết luận: UBND tỉnh đã chỉ đạo UBND huyện Lộc Bình, Sở Tài nguyên và Môi trường tại Văn bản số 5838/VP-BTCD ngày 21/11/2023. Yêu cầu các cơ quan khẩn trương thực hiện nhiệm vụ được giao.

07. Ông Phạm Gia Hoan (được bà Phạm Thị Thu Hằng, địa chỉ thôn Rọ Phải, xã Mai Pha, thành phố Lạng Sơn ủy quyền), trình bày: không đồng ý với giá thu tiền sử dụng đất tại Quyết định số 903/QĐ-UBND ngày 21/4/2023 của UBND thành phố Lạng Sơn về việc giao đất tái định cư cho hộ bà Phạm Thị Thu Hằng do bị ảnh hưởng dự án: Khu A - Tái định cư I Mai Pha, thành phố Lạng Sơn, vì ảnh hưởng đến quyền, lợi ích hợp pháp của gia đình bà Hằng. Đề nghị chỉ đạo xem xét lại giá thu tiền sử dụng đất.

Kết luận: Sở Tài nguyên và Môi trường đã có văn bản báo cáo UBND tỉnh về kết quả thẩm tra báo cáo của UBND thành phố Lạng Sơn về vụ việc của bà Phạm Thị Thu Hằng, UBND tỉnh sẽ xem xét, chỉ đạo giải quyết vụ việc trong thời gian sớm nhất.

08. Ông Phạm Gia Hoan (được bà Trần Thị Hảo và ông Sái Văn Lưu, khu 7, thị trấn Đình Lập ủy quyền), trình bày: đề nghị chỉ đạo cấp có thẩm quyền giao thêm cho bà Hảo 01 ô đất tái định cư theo quy định tại khoản 2 Điều 19 Quyết định số 07/2021/QĐ-UBND ngày 16/4/2021 của UBND tỉnh Lạng Sơn, do bị ảnh hưởng bởi dự án Khu trung tâm Văn hóa, thể thao và khu dân cư huyện Đình Lập.

Kết luận: Yêu cầu Sở Tài nguyên và Môi trường khẩn trương thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 577/VP-BTCD ngày 05/02/2024; báo cáo Chủ tịch UBND tỉnh **chậm nhất là ngày 15/3/2024**.

09. Ông Phạm Gia Hoan (được ông Vy Văn Sláy, địa chỉ khu Kéo Kham, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc ủy quyền): Đề nghị chỉ đạo các cơ quan chức năng kiến nghị UBND thị trấn Đồng Đăng khẩn trương làm các thủ tục cấp GCNQSD đất cho ông Sláy theo quy định pháp luật, đối với mảnh trích đo địa chính số 12-2022, tờ bản đồ số 3, thửa đất số 58, được trích đo từ thửa đất số 05, tờ bản đồ địa chính số 3, diện tích là 325,2m², địa chỉ tại khu Kéo Kham, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc; đồng thời chỉ đạo cơ quan chức năng không thực hiện việc cấp GCNQSD đất cho Công ty TNHH MTV - Tổng công ty xăng dầu quân đội.

Kết luận: Yêu cầu UBND huyện Cao Lộc khẩn trương thực hiện nhiệm vụ UBND tỉnh giao tại Công văn số 579/VP-BTCD ngày 05/02/2024; báo cáo Chủ tịch UBND tỉnh kết quả thực hiện **trong tháng 3/2024**.

10. Bà Đinh Thị Hiền, địa chỉ khu 5A, thị trấn Na Dương, huyện Lộc Bình, trình bày: bà không đồng ý việc hướng dẫn gửi đơn đến Tòa án nhân dân, đề nghị chỉ đạo UBND huyện Lộc Bình cấp GCNQSD đất cho gia đình bà theo hiện trạng đo đạc năm 2021, đồng thời cấp cho ông Tuấn diện tích đất theo đúng GCNQSD đất đã cấp; chỉ đạo UBND huyện Lộc Bình thu hồi phần diện tích thừa còn lại.

Kết luận: Yêu cầu UBND huyện Lộc Bình báo cáo kết quả thực hiện nhiệm vụ được giao tại Công văn số 64/VP-BTCD ngày 03/01/2024, thời gian báo cáo **trước ngày 15/3/2024**; xem xét giải quyết theo thẩm quyền đối với nội dung đề nghị của bà Hiền liên quan đến việc cấp GCNQSD đất, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

11. Ông Nông Văn Quyền, địa chỉ thôn Bản Rươi, xã Hữu Lễ, huyện Văn Quan, trình bày: đề nghị chỉ đạo cơ quan có thẩm quyền xem xét giải quyết việc trả lại đường đi cho gia đình và các hộ dân khác vì hai gia đình ông Hoàng Văn Phin và Hoàng Văn Ba đã tiến hành rào, chắn và trồng cây trên đất; UBND huyện hướng dẫn gửi đơn đến Tòa án nhân dân nhưng do gia đình khó khăn nên không có tiền để nộp án phí.

Kết luận: Giao UBND huyện Văn Quan kiểm tra, rà soát lại nguồn gốc, quá trình quản lý, sử dụng đất của gia đình ông Hoàng Văn Phin và Hoàng Văn Ba; quá trình hình thành con đường đi của hộ gia đình ông Nông Văn Quyền. Báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện **trước ngày 15/3/2024**.

12. Bà Nguyễn Thị Lượm, trú tại khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, trình bày:

- Đề nghị xem xét chỉ đạo các cơ quan liên quan xác minh thửa đất số 423, tờ bản đồ số 13 của gia đình bà;

- Đề nghị xem xét chỉ đạo các cơ quan liên quan giải quyết việc chi trả kinh phí bồi thường đối với thửa đất số 411, tờ bản đồ số 12, do bị ảnh hưởng bởi dự án xây dựng hạ tầng kỹ thuật khu tái định cư và dân cư nông thôn xã Hữu Khánh, huyện Lộc Bình;

- Khiếu nại Quyết định số 1821/QĐ-UBND ngày 26/5/2021 của Chủ tịch UBND huyện Lộc Bình về việc cưỡng chế thực hiện quyết định kiểm đếm bắt buộc.

Kết luận:

- Nội dung bà Lượm đề nghị liên quan thửa đất số 423, tờ bản đồ số 13: Yêu cầu UBND huyện Lộc Bình kiểm tra, xem xét giải quyết theo quy định của pháp luật, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

- Nội dung bà Lượm đề nghị liên quan thửa đất số 411, tờ bản đồ số 12 do bị ảnh hưởng bởi dự án xây dựng hạ tầng kỹ thuật khu tái định cư và dân

cur nông thôn xã Hữu Khánh, huyện Lộc Bình: Chủ tịch UBND tỉnh đã nhận được đơn khiếu nại của ông Ma Văn Phương (ủy quyền cho bà Lượm) và đã giao Sở Tài nguyên và Môi trường xác minh đơn khiếu nại đề ngày 29/01/2024 của ông Phương. Đề nghị ông Phương, bà Lượm chờ kết quả giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND tỉnh.

- Về nội dung khiếu nại Quyết định số 1821/QĐ-UBND ngày 26/5/2021 của Chủ tịch UBND huyện Lộc Bình về việc cưỡng chế thực hiện quyết định kiểm đếm bắt buộc: Các nội dung khiếu nại của bà Lượm sẽ được xem xét, giải quyết theo quy định pháp luật; đề nghị bà chờ Quyết định giải quyết khiếu nại lần hai của Chủ tịch UBND tỉnh.

13. Bà Hoàng Thị Cờ, địa chỉ nhà số 286, tổ 4, khối 5, thị trấn Cao Lộc, huyện Cao Lộc, trình bày: đề nghị Chủ tịch UBND tỉnh chỉ đạo UBND huyện Cao Lộc giải quyết việc cấp GCNQSD đất theo nội dung biên bản làm việc ngày 22/9/2023 của Thanh tra tỉnh và Công văn số 2274-CV/TU ngày 24/11/2023 của Ban Nội chính Tỉnh ủy.

Kết Luận: Các nội dung bà Cờ đề nghị giải quyết đã được UBND huyện Cao Lộc kiểm tra, rà soát và trả lời, hướng dẫn cho bà Cờ rõ tại Công văn số 367/UBND-TNMT ngày 02/02/2024. Đề nghị bà Cờ thực hiện theo hướng dẫn của UBND huyện Cao Lộc tại văn bản trên.

14. Bà Nguyễn Xuân Hương (được ông Nguyễn Văn Phương, con trai ủy quyền), địa chỉ: khu tái định cư khối 2, phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn (chỗ ở hiện nay: số 5, ngõ 1, phố Mai Toàn Xuân, đường Nhị Thanh, phường Tam Thanh, thành phố Lạng Sơn), trình bày: gia đình bị ảnh hưởng bởi Dự án Chinh trang, phát triển đô thị và quy hoạch khu dân cư khối 2, phường Vĩnh Trại; đề nghị chỉ đạo làm rõ việc UBND thành phố Lạng Sơn đã giao đất tái định cư cho gia đình nhưng thu hồi lại để giao cho gia đình nhà ông Nguyễn Văn Khuyến; khi UBND thành phố Lạng Sơn cưỡng chế phá dỡ nhà ông Phương thì không bố trí chỗ ở cho nhà ông Phương, đề nghị bồi thường thiệt hại hoặc hỗ trợ cho gia đình.

Kết luận: UBND thành phố Lạng Sơn đã có Văn bản số 84/UBND-TNMT ngày 13/01/2023 trả lời các nội dung đề nghị của bà Hương; trường hợp bà không đồng ý nội dung trả lời về việc cưỡng chế thì đề nghị bà khởi kiện tại Tòa án nhân dân theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính.

15. Bà Nguyễn Thị Thu, địa chỉ số 11A, khu A- tái định cư Mai Pha, xã Mai Pha, thành phố Lạng Sơn, trình bày: ông Tùng không tháo dỡ hết phần xây dựng vượt quyền sử dụng đất sang thửa đất số 98, đề nghị chỉ đạo tháo dỡ hết phần xây dựng của ông Tùng; xác minh lại thực tế giữa 2 thửa 97 và 98 do năm 2002 cán bộ đo đạc và chính quyền làm không đúng thực tế, đồng thời xử lý các cán bộ này; không đồng ý Biên bản vi phạm hành chính số 11/BB-VPHC lập ngày 08/6/2023 ghi đất giao thông vì phần đất này là nguồn gốc của gia đình bà để ra làm đường; cấp GCNQSD đất cho gia đình bà.

Kết luận: Nội dung kiến nghị của bà thuộc thẩm quyền giải quyết của UBND thành phố Lạng Sơn. Yêu cầu UBND thành phố Lạng Sơn khẩn trương kiểm tra, xem xét giải quyết theo quy định của pháp luật, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

16. Bà Trần Thị Luận, ông Trần Văn Hiếu, cùng trú tại thôn Khòn Phỏ, xã Mai Pha, thành phố Lạng Sơn, trình bày: Gia đình khiếu nại Quyết định số 2126/QĐ-UBND ngày 14/11/2017 của UBND tỉnh, đề nghị giao thêm 01 ô đất tái định cư; gia đình đã nhiều lần có đơn so sánh và yêu cầu được giải quyết công bằng như một số trường hợp không đủ điều kiện nhưng được nhận thêm ô đất tái định cư, nhưng đến nay vẫn không được xem xét giải quyết rõ ràng; gia đình cho rằng các khiếu nại, phản ánh của gia đình luôn bị gây khó khăn... Đề nghị chỉ đạo giải quyết vụ việc khiếu nại của gia đình và giao 03 ô đất tái định cư ở dự án Khu dân cư và tái định cư Nam thành phố cho gia đình được công bằng như các hộ dân khác.

Kết luận: Yêu cầu UBND thành phố Lạng Sơn khẩn trương thực hiện nhiệm vụ UBND tỉnh giao tại Công văn số 435/VP-BTCD ngày 26/01/2024; báo cáo UBND tỉnh kết quả giải quyết.

17. Các bà: Lý Thị Sâm, Tô Thị Hạnh, Hoàng Thị Hiền, Trần Thị Luyến, Nguyễn Thị Biện, là các hộ bị ảnh hưởng dự án Đầu tư xây dựng Trụ sở làm việc Công an tỉnh, trình bày: Đề nghị trả lời công khai cho các hộ căn cứ cơ sở nào để lấy 15ha đất thực hiện dự án xây dựng trụ sở làm việc Công an tỉnh, trong khi theo quy định của Chính phủ chỉ được 4ha; đề nghị công khai bản đồ quy hoạch dự án để các hộ xem, đối chiếu đất của các hộ có đúng vào dự án không; không đồng ý giá bồi thường, hỗ trợ, đề nghị tính giá đền bù cho các hộ sát với giá thị trường hiện nay để bảo đảm quyền, lợi ích cho các hộ.

Kết luận:

- Một số nội dung kiến nghị của các công dân đã được trả lời, giải thích tại Công văn số 766/UBND-BTCD ngày 21/6/2023 của UBND tỉnh và tại các kỳ tiếp công dân của Chủ tịch UBND tỉnh.

- Đối với đề nghị công khai bản đồ quy hoạch dự án xây dựng trụ sở làm việc Công an tỉnh: Tài liệu công dân đề nghị công khai thuộc danh mục bí mật nhà nước lĩnh vực Tài nguyên và Môi trường theo quy định của Thủ tướng Chính phủ, do đó căn cứ Điều 6 Luật Tiếp cận thông tin thì công dân không được tiếp cận.

- Về phương án bồi thường, hỗ trợ: Chủ tịch UBND thành phố Lạng Sơn, Chủ tịch UBND tỉnh đã giải quyết khiếu nại của các bà: Biện, Hạnh, Luyến, trong đó có giải quyết khiếu nại về giá bồi thường về đất; nếu không đồng ý, đề nghị các công dân thực hiện quyền khởi kiện tại Tòa án. Đối với công dân chưa có quyết định giải quyết khiếu nại thì đề nghị gửi đơn riêng đến UBND thành phố Lạng Sơn để được xem xét, giải quyết theo quy định của pháp luật.

18. Bà Nguyễn Thị Biện, địa chỉ thôn Co Măn, xã Mai Pha, thành phố Lạng Sơn, trình bày: gia đình bị thu hồi đất để thực hiện dự án Quốc lộ 1A nhưng chưa được giao tái định cư, đề nghị giao 03 ô đất tái định cư, cung cấp quyết định thu hồi đất; đề nghị làm rõ nội dung bà phản ánh các hộ Trần Oánh, Đoàn Quỳnh, Nông Văn Yên, Nông Văn Nghi, ông Trúc không có đất ảnh hưởng dự án nhưng lại có tên trong danh sách là số hộ cần tái định cư ghi trong bảng báo cáo của ban đền bù giải phóng mặt bằng đề ngày 12/10/1997; đề nghị cấp GCNQSD đất đối với diện tích còn lại sau khi Nhà nước thu hồi làm Quốc lộ 1A (gần 300m²); đề nghị xem xét cấp GCNQSD đất cho gia đình bà đối với thửa đất gia đình đang ở.

Kết luận:

- Đối với dự án Quốc lộ 1 A: Vụ việc của gia đình bà Biện đã hết thời hiệu để giải quyết khiếu nại; gia đình bà Biện bị thu hồi đất đã được bồi thường bằng tiền và gia đình đã nhận tiền, việc bà Biện yêu cầu bố trí tái định cư là không có cơ sở giải quyết.

- Đối với nội dung phản ánh các hộ được giao tái định cư: Yêu cầu UBND thành phố Lạng Sơn kiểm tra, rà soát, trả lời công dân theo quy định của pháp luật.

- Đối với các nội dung khác: Giao UBND thành phố Lạng Sơn kiểm tra, xem xét giải quyết theo quy định của pháp luật, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

Chủ tịch UBND tỉnh thông báo kết quả tiếp công dân định kỳ để các cơ quan, đơn vị liên quan biết, thực hiện theo thẩm quyền.

(Thông báo này được công bố công khai tại Trụ sở Tiếp công dân tỉnh và Cổng Thông tin điện tử tỉnh Lạng Sơn, địa chỉ: <http://www.langson.gov.vn/>).

Nơi nhận:

- BT, Phó BT TT Tỉnh ủy;
- Đoàn ĐBQH tỉnh;
- CT, PCT HĐND tỉnh;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Ban Tiếp công dân Trung ương;
- Các Ban Đảng: Tuyên giáo, Dân vận, Nội chính, UBKT;
- Ủy ban MTTQ tỉnh; Hội Nông dân tỉnh;
- Các VP: Tỉnh uỷ, Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Các sở, ngành: Thanh tra tỉnh, CA tỉnh, TN & MT, XD, TP, CT;
- UBND các huyện: Cao Lộc, Lộc Bình, Đình Lập, Văn Quan và TPLS;
- C, PCVP UBND tỉnh; BTCĐ, TH, TTTT;
- Lưu: VT, NTHQ.

**TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**

Dương Công Hiệp